

**University at Albany, SUNY
Madrid Program
Español Comercial y Empresa en España
(BUSINESS SPANISH & COMMERCE IN SPAIN)**

LENGUA DE PRESENTACIÓN: Spanish

Descripción del curso:

En este curso pretendemos utilizar nuestras habilidades lingüísticas para poder realizar metas y requisitos profesionales. Estas metas se llevan a cabo por desarrollar un vocabulario especializado y la preparación de ejercicios escritos. La lectura y análisis de textos contemporáneos del mundo del comercio, los negocios y el derecho acompañarán la indagación de las diferencias culturales encontradas entre la cultura comercial norteamericana y la cultura comercial española. Nos meteremos en estas 'culturas comerciales y legales' a través de dramatizaciones, el análisis de videotextos y la creación de nuestros propios documentos y textos. (Requisitos: 301, 301Z, o placement).

Textos requeridos:

- 1) *Éxito comercial: Prácticas administrativas y contextos culturales*, 4th ed. Doyle, et al. Boston: Thompson Heinle, 2006. **(EC)**
- 2) *Éxito comercial: Cuaderno de correspondencia, documentos y ejercicios comerciales*, 4th ed. Doyle, et al. Boston: Heinle Cengage Learning, 2006. **(CC)**
- 3) Deben esperar recibir tareas que requieren el uso de diarios, artículos y videos que se encuentran en la Red.

Textos opcionales:

Webster's New World English-Spanish/Spanish-English Business Dictionary (Paperback) u otro diccionario de negocios inglés-español/español-inglés.

Componentes del curso y pesos relativos:

Tareas escritas	30%
Exámenes de vocabulario	20%
Presentaciones (2)	20%
Participación	15%
Examen final	15%

Descripción de los componentes del curso:

Tareas escritas (30%): Les pido que hagan ejercicios a diario para guiar nuestras discusiones en clase y también para que las lecturas cuajen mejor para Uds. Es posible que estos ejercicios escritos tengan que entregarse en cualquier momento, sin aviso previo. Más importante, sin embargo, son las cartas comerciales y otros documentos originales que tendrán que crear a base de las explicaciones que se encuentran en su *Cuaderno de correspondencia* (CC). Esta categoría vale 30% de la nota final porque constituye una reflexión directa del esfuerzo individual del estudiante durante el semestre entero.

Exámenes de vocabulario (20%): Más que nada esta clase debe brindarles mucho vocabulario que luego les servirá en el mundo comercial y quizás en tu vida profesional. Por esto, tendremos exámenes de vocabulario semanalmente.

Presentaciones (20%): Habrá dos presentaciones en grupo este semestre: 1) La primera presentación será un resumen y explicación de un artículo de interés económico o legal. Estos artículos provendrán de diarios o revistas del mundo hispanohablante y deben relacionarse con el capítulo corriente de estudio. 2) La segunda presentación será sobre un país hispano, su economía y política actual y los acontecimientos históricos que han contribuido a tal situación.

Participación (15%): La asistencia a clase y la participación en nuestras discusiones forman partes fundamentales de este curso. Se requieren su presencia y participación **todos los días** y no se toleran las ausencias sin excusa. Soy una persona comprensiva (creo) y lo único que pido es que se comuniquen conmigo si no piensan estar en clase. Para mí, la comunicación es clave.

Examen final (15%): El examen final será un 'take-home' en el que contestas varias preguntas de ensayo sobre lo que hemos estudiado a lo largo del semestre. Este examen les proporcionará la oportunidad de mostrar tu conocimiento del vocabulario y los documentos estudiados.